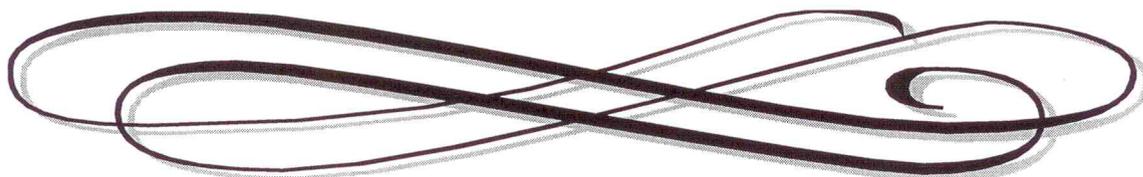




STUDÁNKA

ZPRAVODAJ OBCÍ MALÉ SVATOŇOVICE, PETROVICE, STRÁŽKOVICE, ODOŠOV **3**
ČERVENEC 2001



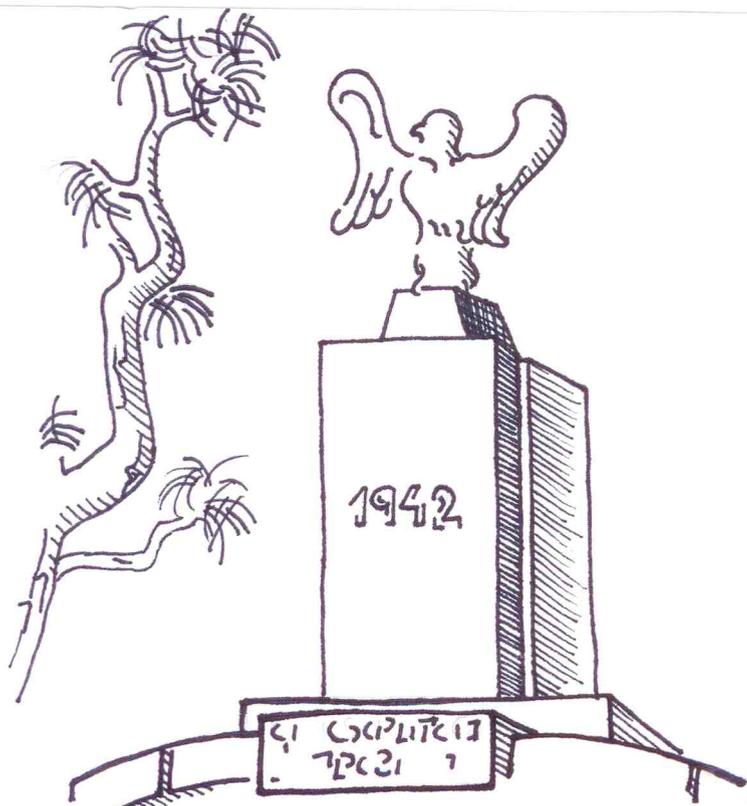
Uzpomínka na oběti Heydrichiády

K datu 9. července se vztahují tragické události v novodobých dějinách českého národa, které se nechvalně zapsaly do dějin našeho kraje i naší obce. Bylo to období po atentátu na zastupujícího říšského protektora a generála policie Reinharda Heydricha. Atentátníci povolání k nám z Anglie naší vládou byli v úzkém spojení s rozsáhlou ilegální skupinou řízenou záložními důstojníky armády a členy sokolské odbojové skupiny, v jejímž čele stál učitel Josef Schejbal z Malých Svatoňovic. Hlavní úkol - atentát na R. Heydricha - parašutisté Kubiš, Gabčík a Valčík splnili, a tím byl celému světu demonstrován odpor českého lidu proti německé okupaci.

Okamžitě po atentátu probíhaly rozsáhlé policejní a vojenské represe, které měly zajistit dopadení atentátníků a jejich spolupracovníků. Většina těchto statečných mladých lidí byla ukryta v podzemní kryptě pravoslavného kostela Karla Boromejského v Röslově ulici v Praze. Tam také po nerovném boji s německou přesilou padli. Sebemenší náznak schvalování atentátu nebo udání německým úřadům bylo pro okupanty důvodem k rozpoutání teroru proti občanům protektorátu. Byly tak se zemí srovnány obce Lidice a Ležáky, které měly být pro výstrahu vymazány z map. Jednoho z posledních statečných bojovníků Jirku Potůčka - Tolara, který měl na starosti obsluhu vysílačky a spojení s naším vedením v Anglii, kryla a zajišťovala již zmíněná sokolská organizace čítající asi 20 členů. Úkrytem vysílačky s krycím jménem "Libuše" se měla stát jáma Adam ve Strážkovicích. Vyhledání tohoto místa a jeho ostrahu měli na starost Miloš Hampel, Karel Kábrt a učitel Josef Geisler. Vlivem okolností se však plán zhroutil. I v našem kraji vinou zbabělosti a zrad došlo koncem června 1942 na kosteleckých Končínách k odhalení úkrytu vysílačky. V Burdychově hospodářství byla rozbita celá organizace a všichni ilegální spolupracovníci byli zatčeni.

Byly to dny plné hrůzy, kdy nikdo nevěděl, zda některou osadu nebo obec v našem okolí nepotká osud Lidic a Ležáků. Gestapu se podařilo celou ilegální organizaci rozbit a její členy ve dnech 30. června - 3. července pozatýkat. Posledním aktem nacistické zvůle byl rozsudek Stanného soudu v Praze, podle kterého bylo všech zatčených 17 mužů a žen z našeho okolí dne 9. července 1942, tedy právě před 59 lety, zastřeleno na Zámečku u Pardubic. Jako každoročně i letos se sejdeme **7. července v 16.00 hodin u památníku u koupaliště**, abychom se poklonili památce statečných spoluobčanů, kteří položili životy za naši svobodu.

Čest jejich památce !



Místní koupaliště

Jak si jistě většina občanů všimla, má naše koupaliště nového nájemce pana Mariana Panochu z Radvanic s rodinou. Koupaliště zahájilo provoz a bude otevřeno denně od 10.00 hodin. Za každého počasí bude v provozu i stánek s občerstvením. Kromě běžných služeb nabízí nový nájemce možnost konání posezení, podnikových setkání, oslav atd. Vše po předběžné dohodě osobně na koupališti nebo na č. telefonu 0604/644881.



SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Životní jubilea v červnu a červenci slaví:

v Malých Svatoňovicích:		v Petrovicích:	
Nachtigalová Anna	80	Romančák Rudolf	60
Vašátková Helena	60		
Mrázková Marie	80	ve Strážkovicích:	
Grohmannová Marie	50	Hájková Květoslava	50
Kovařík Jaroslav	60		
Petirová Irena	70	v Odolově:	
Frinta Karel	50	Ludvíková Božena	90
Stelzlová Jevstachija	70		
Bímanová Anna	70		
Hanušová Blanka	80		
Čepelák Zdeněk	50		
Pokorný Bedřich	50		
Herzigová Marta	60		



Noví občané: Jaromíra Prouzová
Anna Hendrychová

Všem našim oslavencům přejeme mnoho životních úspěchů a hlavně zdraví do dalších let.

Diecézní poutí

Vážení spoluobčané,

seznamujeme vás s programem Diecézní pouti, která bude v naší obci 18.8.2001. Vzhledem k počtu doprovodných akcí a ostatním okolnostem očekáváme opravdu velké množství poutníků. Proto prosím počítejte s tím, že náměstí bude téměř po celou **sobotu 18.8.2001 uzavřeno**, přilehlé ulice a vyhrazená místa budou sloužit k parkování. Prosím vás o pochopení a trpělivost. Je to pro nás čest, že můžeme uvítat tolik návštěvníků, zvláště pak otce biskupa. **Připravme si obec upravenou, čistou a pohostinnou.**

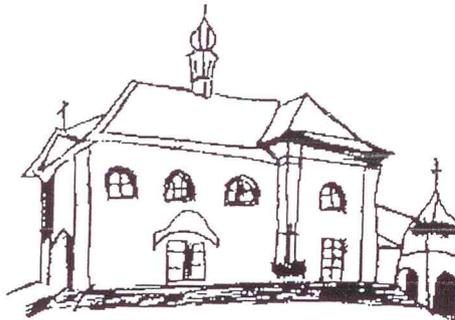
Eva Hylmarová



KRÁLOVÉHRADECKÉ BISKUPSTVÍ VÁS ZVE NA

Diecézní pouť

do Malých
Svatoňovic



v sobotu
18. srpna 2001

„Hle, Bůh je má spása, doufám a jsem beze strachu“ (Iz 12,2)

hlavní část programu:

- | | | | |
|-------|--|-------|--|
| 8.30 | mše svatá v kostele Panny Marie Sedmiradostné | 13.00 | odpolední program – dle výběru z těchto možností: |
| 10.00 | zahájení pouti, krátká vystoupení hostů a slovo diecézního biskupa | | • <i>Beseda s otcem biskupem o perspektivách pastorační práce v naší diecézi</i> |
| 10.30 | přednáška na hlavní téma pouti (a celého roku v diecézi) – „Uzdravení ze strachu“ | | • <i>Adorace v kostele</i> |
| 12.00 | polední přestávka (možnost prohlédnout si panely s informacemi o životě církve v naší diecézi; Muzeum Karla Čapka; Mariánský sad...) | | • <i>Kulturní program na náměstí</i> |
| | | 14.30 | modlitba sv. růžence |
| | | 15.00 | hlavní mše svatá (celebruje biskup Dominik Duka OP) |

program pro děti:

bude probíhat od 10.00 do 15.00 v Mariánském sadu

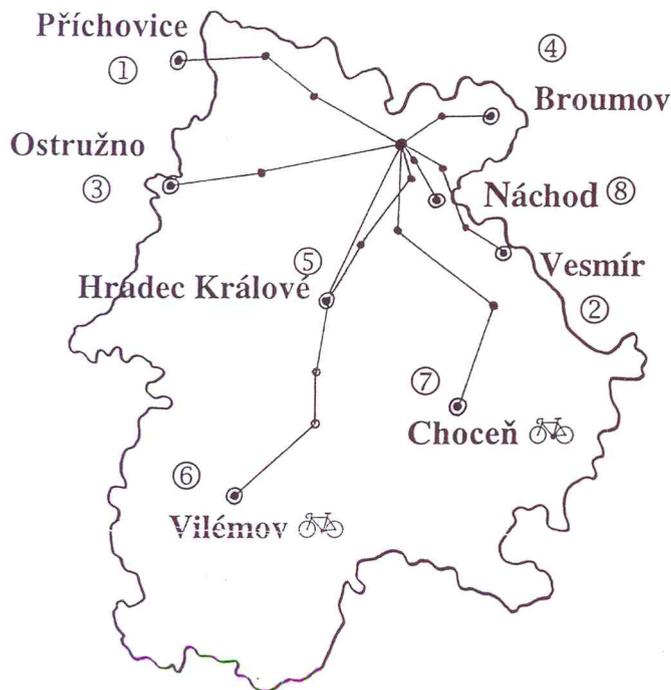
Letní putování mládeže

bude doprovodnou částí programu. Diecézní centrum mládeže nabízí osm různě dlouhých organizovaných tras – dvě jsou cyklistické a ostatní pěší. Bližší informace na plakátku Letní putování mládeže, u kaplanů pro mládež nebo na adrese Diecézní centrum pro mládež, Velké náměstí 32, 500 03 Hradec Králové, 049/5063421, dcm@diecezechk.cz.

Letní putování mládeže

do Malých Svatoňovic

ve dnech 14. – 18. 8. 2001



TRASA č. 1: 14.8. (večer) *Příchovice* – *Špindlerův Mlýn* – *Janské Lázně* – *M. Svatoňovice*, cca 54 km pěšky
P. Pavel Jandejsek, Nám. Míru 287,
543 01 Vrchlabí, 0438/22455,
pavel.jandejsek@cbox.cz

TRASA č. 2: 15.8. (poledne) *Vesmír* – *Nový Hrádek* – *Hronov* – *M. Svatoňovice*, cca 50 km pěšky
P. Pavel Rousek, DCŽM Vesmír, 517 91
Deštné v O.h., 0443/663140,
dczm-vesmir@destne.cz

TRASA č. 3: 15.8. (večer) *Ostružno* – *Pecka* – *M. Svatoňovice*, cca 65 km pěšky
P. David Bouma, Valdštejnovo nám. 96,
506 01 Jičín, 0608/883278, David.
Bouma@iol.cz

TRASA č. 4: 15.8. (večer) *Broumov* – *Teplice n.M.* – *M. Svatoňovice*, cca 30 km pěšky
P. Prokop Brož, Jakubská 1, 284 01 Kutná Hora, 0604/829217, Fara@cgym-kh.cz

TRASA č. 5: 16.8. (dopol.) *Hradec Král.* – *Josefov* – *Červ. Kostelec* – *M. Svatoň.*, cca 54 km pěšky
P. Jan Šlégr, Děkanské n. 58, 500 02 Hradec Králové, 049/5511353, don.jan@seznam.cz

TRASA č. 6: 16.8. (ráno) *Vilémov* – *Seč* – *Chrudim* – *Hradec Král.* – *M. Svatoň.*, cca 108 km na kole
P. Tomáš Höger O. Praem, 394 44 Želiv 122, 0606/559481, hoger@cmail.cz

TRASA č. 7: 16.8. (11.00) *Choceň* – *Liberk* – *Velká Jesenice* – *M. Svatoňovice*, cca 120 km na kole
P. Pavel Mistr, Foerstrova 161/I, 566 01 Vysoké Mýto, 0468/520983

TRASA č. 8: 17.8. *Náchod* – *Rtyně* – *M. Svatoňovice*, cca 24 km pěšky
P. Jan Uhlíř, Husovo n. 1228, 549 01 Nové Město n. M., 0441/72127, nmfarnost@quick.cz

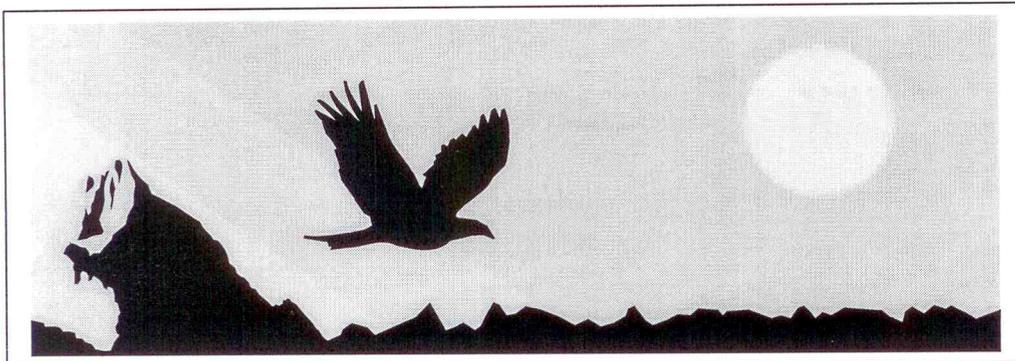
Proč míří všechny trasy do Malých Svatoňovic?

Protože se tam v **sobotu 18. srpna všichni společně zúčastníme Diecézní pouti.**

Přihlášky a podrobné informace u příslušného kaplana pro mládež
(viz kontakt u jednotlivých tras).

S sebou budeš určitě potřebovat pravého poutnického ducha, spacák, karimatku, jídlo, pokrývku hlavy a dobré boty (u trasy č. 6 a 7 také kolo!).

Diecézní centrum pro mládež, Velké nám. 32, 500 02 Hradec Králové, 049/5063421, dcm@diecezechk.cz



Rodným krajem

V těchto dnech vychází 22. číslo vlastivědného sborníku kraje Aloise Jiráka, Boženy Němcové a bratří Čapků. Z bohatého obsahu upozorňujeme např. na článek Odonu Vlčka: Zakládání sborů dobrovolných hasičů v našem regionu, PhDr. Marcela Fraňková popisuje „Půlstoletí úpického loutkářství“, velmi zajímavý je článek PhDr. Vlastimila Havlíka: Pohlednice Jiřího Škopka a další. Časopis je k dostání v Muzeu bratří Čapků, na Obecním úřadu a ve stánku LIDKA za cenu 15,- Kč. Chcete-li se stát pravidelným odběratelem časopisu, obraťte se na Obecní úřad. Časopis vychází 2x ročně a je zaměřený na historii, kulturu a krásy přírody našeho půvabného kraje.

Eva Hylmarová



Ještě se zpívá

Ještě se zpívá je název nového kalendáře na rok 2002 z autorské dílny Markéty Vránové. Kalendář je tentokrát věnován paličkováné krajce Světlany Pavlíčkové. Již tradičně je každý měsíc doplněn také lidovou písní, tentokrát v úpravě Jana Rokyty.

Ke kalendáři je možné si objednat i soubor podvinků k upalíčkování všech obrázků. K dostání je za 130,- Kč v Muzeu bratří Čapků a na Obecním úřadu.

K dokreslení malebnosti tohoto nádherného kalendáře cituji výňatek z průvodního slova Marie Kubátové: Kalendář, který držíte v rukou, je víc než záznamník pouti třicetipětašedesáti dní v roce: vždyť nese novoroční přání, aby naši všednodenní pouť nastávajícím rokem provázela písnička. Autoři vybírají z pokladnice českých a moravských národních písní a od měsíce k měsíci přikládají k písni i výtvarný doprovod z dílen lidových mistrů. To obojí se pojí v prosbu, jakou k nám – pravnučkům – vznášejí pradědečkové: nezapomeňte, že i při vši lopotě za vezdejším chlebem může být na světě krásně.

Eva Hylmarová

Nabídka knih v Muzeu bratří Čapků

Upozorňujeme čtenáře na velmi bohatou nabídku knih k prodeji v Muzeu bratří Čapků. V různých vydáních jsou zde k dostání například knihy pro děti: Devatero pohádek, Dášeňka, Pudlenka či Měl jsem psa a kočku od K. Čapka. Od Josefa Čapka je v nabídce například Povídaní o pejskovi a kočičce.

Velmi populární je soubor knih od Marie Šulcové, která 5. dílem s názvem „Prodloužený čas J. Čapka“ završila své celoživotní zkoumání života i díla obou bratří Čapků. Nabídka dalších knih je natolik zajímavá a bohatá, že stojí za to naše muzeum navštívit a vybrat si z ní dle osobního zájmu a vkusu. Dále jsou zde v prodeji pohledy Malých Svatoňovic, mapy jejich okolí a další upomínkové předměty. Rádi vás v Muzeu bratří Čapků uvítáme.

Eva Hylmarová

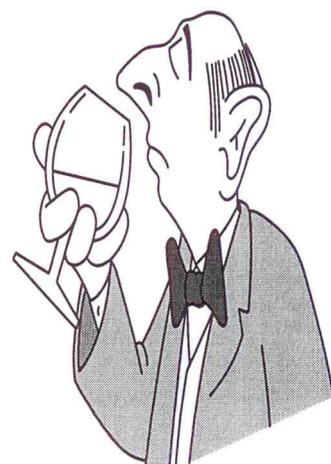
To je prosím šéf ...

Většina občanů ze Svatoňovic a okolí pozná, co znamenají poutače „Restaurace Salamandr“. Jediné pohostinství ve Svatoňovicích, kde se večer dobře najíte, i když ne levně. Ale budiž, záleží na každém z nás, co si můžeme dovolit. Je však velice nepříjemné, když přijdete povečeřet, případně posedět na pivo či kávu, ale prostředí vám připomíná pivnici IV. třídy. Společnost v rohu místnosti u dvou stolů nevnímá, že tam jsou další hosté, baví se tak hlučně, že ostatní neslyší vlastního slova. Na připomínku k panu vrchnímu „zda tuto společnost nerušíme“ dostáváme jasnou odpověď: „To je prosím šéf podniků se svou společností.“

Tak prosím promiňte – až se budete chtít v klidu najíst nebo posedět, vyberte si den, až tam nebude šéf se svou společností.

Závěrem připomínka jednoho hosta: „Jídlo výborné, ale ještě více by mi chutnalo sníst to v klidu, abych neměl obavu, že se leknutím zraním v ústech.“

Salamandr
19.6. 2001 19.30 hod.
Karban – Kábrt K.



Závěr školního roku

Nejoblíbenějším měsícem školního roku je pro většinu dětí červen. Probíhá totiž řada mimoškolních akcí. Nejvíce se děti těší na školní výlety. Poznávají při nich krásná místa naší vlasti, a to nejen v našem okolí, ale i ve vzdálenějších oblastech. Během výletu se utužují a vylepšují vztahy mezi spolužáky. Jsou to akce, na které se v dospělosti nejčastěji vzpomíná.

Letos děti navštívily tato místa:

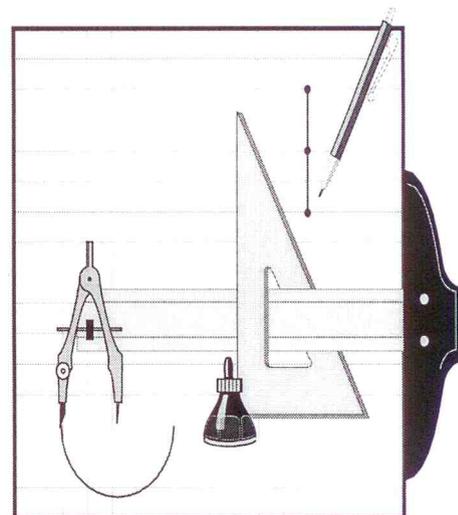
1. třída – Studnice (Teplické skály, Janovice)
2. třída – Praha (projížďka parníkem...)
3. třída – Jaroměř (železniční muzeum), Josefov (pevnost)
4. třída – Brendy (výlet na kole)
5. třída – Krkonoše (Černá hora – Malá Úpa)
6. třída – Jinolice (Turnov, Valdštejn, Hrubá Skála, Prachovské skály, Jičín)
7. třída – Žamberk (Doudleby, pevnost Hanička, Potštejn)
8. třída – Rožnov p.R. (Valašské muzeum, Frenštát p. R., Zbrašovské aragonitové jeskyně)
9. třída – Třeboň (Tábor, Český Krumlov, Hluboká n. V.)

Školní rok jsme zakončili sportováním. Pro starší žáky jsme uspořádali turnaj v kopané, děvčata si zahrála vybíjenou a přehazovanou. Mladší děti si zasoutěžily na kolech při dopravní soutěži. Mezi oblíbené akce patří „Hry bez hranic“. Při této akci si žáci 9. třídy ověřují své organizační schopnosti, neboť ji připravují sami pro všechny ostatní děti. Soutěží se v družstvech, ve kterých jsou zastoupeny vždy děti od 1. do 8. třídy. Mladší děti poznávají své starší spolužáky a společně plní různé zábavné disciplíny. Krásné počasí, které nám při těchto akcích přálo, jistě všechny příjemně naladilo na prázdniny.

Dagmar Kostelecká

Přehled vycházejících žáků ze ZŠ

Gymnázium čtyřleté Úpice	2
Gymnázium čtyřleté Trutnov	2
SOU Volanovská Trutnov	5
SOU Malé Svatoňovice	3
Střední zdravotní škola Trutnov	1
SOU krejčovské Červený Kostelec	1
Střední pedagogická škola Litomyšl	1
Střední průmyslová škola stavební Náchod	1
Obchodní akademie Trutnov	3
SOŠ Pardubice - diagnostika silničních vozidel	1
SOŠ Pardubice - chemicko- farmaceutická výroba	1
SOŠ Hostinné - sociální a pečovatelská činnost	1
SPŠ Trutnov - slaboproudá elektrotechnika	1
Praktická škola Nové Město n. M.	1
Osmileté gymnázium Trutnov	1



Redakce Studánky přeje dětem hezké prázdniny a všem ostatním příjemnou dovolenou



TJ Sokol Malé Svatoňovice tenisový oddíl pořádá:

XIX. ročník

Memoriál Mirka Sojky a Honzy Andrla TENISOVÝCH ČTYŘHER

Termín konání: **muži** čtvrtek, pátek 5.– 6.7.2001 v 8.00 hod.
veteráni sobota 7.7.2001 v 8.00 hod.

Místo konání: tenisové kurty v Malých Svatoňovicích

Přihlášky: Zdeněk Holubec, J.Masaryka 167, 542 34 Malé Svatoňovice,

tel.: 0439/829 736, tel. (domů): 0439/886 209

Rozlosování: středa 4.7.2001 v 16.00 hod. na kurtech

Vklad: 260,- Kč za dvojici

Pro první tři dvojice budou připraveny ceny.
Občerstvení zajištěno.